

Επίσημη Εφημερίδα C 151

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

56ο έτος
30 Μαΐου 2013

Ανακοίνωση αριθ.	Περιεχόμενα	Σελίδα
II Ανακοινώσεις		
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ		
Ευρωπαϊκή Επιτροπή		
2013/C 151/01	Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της ΣΛΕΕ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (1)	1
2013/C 151/02	Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της ΣΛΕΕ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (2)	2
2013/C 151/03	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6888 — Otsuka/Mitsui/Claris) (2)	3
2013/C 151/04	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6914 — Possehl/Cookson European Precious Metals Business) (2)	3
2013/C 151/05	Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της ΣΛΕΕ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (2)	4
2013/C 151/06	Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της ΣΛΕΕ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (2)	5
2013/C 151/07	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6919 — KKR/Bregal Fund/Avenia/Cognita) (2)	11

EL

Τιμή:
3 EUR

(1) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ, εκτός από τα προϊόντα που διέπονται από το παράρτημα Ι της συνθήκης.

(2) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Συμβούλιο

2013/C 151/08	Απόφαση του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2013, για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων	12
---------------	--	----

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2013/C 151/09	Ισοτιμίες του ευρώ	14
---------------	--------------------------	----

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2013/C 151/10	Ενημερωτικό σημείωμα — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου, της 5ης Μαΐου 2009, περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών, της μεταφοράς, της μεσιτείας και της διαμετακόμισης ειδών διπλής χρήσης — Πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τα παραρτήματα II.β έως II.στ	15
---------------	---	----

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2013/C 151/11	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.6692 — Circulo/Telefónica/JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	21
2013/C 151/12	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.6904 — Yamaha/KYB/KYB Motorcycle Suspension JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	23



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της ΣΛΕΕ

Περίπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ, εκτός από τα προϊόντα που διέπονται από το παράρτημα I της συνθήκης)

(2013/C 151/01)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	22.4.2013	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.35910 (12/N)	
Κράτος μέλος	Λετονία	
Περιφέρεια	Latvia	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Grozījumi atbalsta shēmā "Atbalsts kredītgantiju veidā"	
Νομική βάση	1. Ministru kabineta 2009. gada 7. jūlija noteikumos Nr. 746 "Lauksaimniecības un lauku attīstības kredītu garantēšanas kārtība"; 2. Ministru kabineta noteikumu projekts "Grozījumi Ministru kabineta 2009. gada 7. jūlija noteikumos Nr. 746 "Lauksaimniecības un lauku attīstības kredītu garantēšanas kārtība" ."	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—
Στόχος	Εγκατάσταση νέων γεωργών, Επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις, Επενδύσεις υπέρ της μεταποίησης και της εμπορίας	
Είδος ενίσχυσης	Εγγύηση	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: 250 LVL (σε εκατ.) Ετήσιος προϋπολογισμός: 50 LVL (σε εκατ.)	
Ένταση	80 %	
Διάρκεια	μέχρι τις 30.12.2013	
Κλάδοι της οικονομίας	Γεωργία, δασοκομία και αλιεία	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Lauku attīstības fonds Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981 LATVIJA	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της ΣΛΕΕ**Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2013/C 151/02)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	16.4.2013	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.33345 (13/NN)	
Κράτος μέλος	Κάτω Χώρες	
Περιφέρεια	—	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Onderzoeksprojecten kleinhandel	
Νομική βάση	Bestemmingsheffingsverordening conform artikel 7 van het Instellingsbesluit Productschap Vis (Staatsblad 2003, nummer 253) gebaseerd op artikel 126, eerste lid, van de Wet op de bedrijfsorganisatie (wet van 27 januari 1950 gepubliceerd in Staatsblad K 22, laatste wijziging is met ingang van 1 januari 2011 in werking getreden welke is gepubliceerd in Staatsblad 2010, 840).	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—
Στόχος	Έρευνα και ανάπτυξη	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση, Άλλο είδος — Collectieve activiteiten welke worden gefinancierd uit de opbrengst van deze parafiscale bestemmingsheffing voor onderzoek en ontwikkeling. Financiering van diverse activiteiten ter bevordering van het onderzoek door het verstrekken van een subsidie of door overeenkomsten voor het uitvoeren van projecten inclusief het betalen van uitvoeringskosten waaronder honoraria, overhead en kosten van technische adviseurs.	
Προϋπολογισμός	—	
Ένταση	100 %	
Διάρκεια	από 3.7.2012	
Κλάδοι της οικονομίας	Αλιεία και υδατοκαλλιέργεια	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Productschap Vis Postbus 72 2280 AB Rijswijk NEDERLAND	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.6888 — Otsuka/Mitsui/Claris)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2013/C 151/03)

Στις 17 Μαΐου 2013, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβίβασιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32013M6888. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.6914 — Possehl/Cookson European Precious Metals Business)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2013/C 151/04)

Στις 24 Μαΐου 2013, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβίβασιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32013M6914. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της ΣΛΕΕ

Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/C 151/05)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	25.7.2012
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.33659 (11/NN)
Κράτος μέλος	Δανία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Digital Audio Broadcasting-sendenet i Danmark
Νομική βάση	Bekendtgørelse nr. 5 af 5. januar 2011 om udbud af den fjerde FM-kanal Bekendtgørelse nr. 393 af 2. maj 2006 om Radio- og tv-nævnets udbud af den femte, jordbaserede FM-channel Bekendtgørelse nr. 1660 af 14. december 2006 om ændring af bekendtgørelse om Radio- og tv-nævnets udbud af den femte jordbaserede FM-kanal Bekendtgørelse nr. 148 af 9. februar 2010 om genudbud af den sjette FM kanal Bekendtgørelse om Radio- og tv-nævnets udbud af de ledige sendemuligheder i DAB-blok 2
Είδος μέτρου	Καθεστώς Ενισχύσεων
Στόχος	Τομεακή Ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 99 εκατ. DKK
Ένταση	100 %
Διάρκεια	1.1.2005-31.12.2015
Κλάδοι της οικονομίας	Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Radio & Television Board H.C. Andersens Boulevard 2 1533 København V DANMARK
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της ΣΛΕΕ
Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)
(2013/C 151/06)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	12.9.2011
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.33341 (11/N)
Κράτος μέλος	Πολωνία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Rozszerzenie programu rekompensaty kosztów poniesionych na świadczenie usług pocztowych (N 312/10) w związku ze zmianą w Kodeksie Wyborczym, wprowadzającą możliwość głosowania korespondencyjnego przez wyborców niepełnosprawnych
Νομική βάση	— Ustawa z dnia 5 stycznia 2011 r. – Kodeks Wyborczy — Artykuł 30 ust. 2 i art. 33 ustawy z dnia 12 czerwca 2003 r. Prawo Pocztowe (Dz.U. z 2008 r. nr 189, poz. 1159 ze zm.) — Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 3 września 2010 r. w sprawie szczegółowego sposobu i trybu udzielania i rozliczania dotacji przedmiotowych (Dz.U. nr 166, poz. 1123) — Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 17 września 2010 r. w sprawie dotacji przedmiotowej do świadczenia usług pocztowych podlegających ustawowemu zwolnieniu z opłat pocztowych (Dz.U. nr 188, poz. 1262)
Είδος μέτρου	Καθεστώς Ενισχύσεων
Στόχος	Κοινωνική αρωγή προς μεμονωμένους καταναλωτές
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 9 εκατ. PLN
Ένταση	—
Διάρκεια	1.1.2011-31.12.2012
Κλάδοι της οικονομίας	Ταχυδρομεία και τηλεπικοινωνίες
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Właściwy minister lub dyrektor izby skarbowej
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	21.3.2012	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.33489 (11/N)	
Κράτος μέλος	Γαλλία	
Περιφέρεια	—	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Plan de numérisation d'oeuvres cinématographiques de patrimoine	
Νομική βάση	Article L. 111-2 du code du cinéma et de l'image animée	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—
Στόχος	Πολιτισμός, Διαφύλαξη της κληρονομιάς	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση, Επιστρεπτές προκαταβολές	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: 400 EUR (σε εκατ.) Ετήσιος προϋπολογισμός: 65 EUR (σε εκατ.)	
Ένταση	90 %	
Διάρκεια	1.10.2011-31.12.2017	
Κλάδοι της οικονομίας	Παραγωγή κινηματογραφικών ταινιών, βίντεο και τηλεοπτικών προγραμμάτων	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	CNC 12 rue de Lubeck 75116 Paris FRANCE	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	2.3.2012	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.33490 (11/N)	
Κράτος μέλος	Γαλλία	
Περιφέρεια	—	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Fonds pour l'innovation audiovisuelle — volet développement	
Νομική βάση	Rappel des textes existants: Article L. 111-2 du code du cinéma et de l'image animée; décret 2005-1396 du 10 novembre 2005; arrêté d'application du même jour Le dispositif réglementaire sera adapté sur la base des éléments communiqués dans le cadre de la notification.	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—
Στόχος	Πολιτισμός	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: 16,50 EUR (σε εκατ.) Ετήσιος προϋπολογισμός: 2,75 EUR (σε εκατ.)	
Ένταση	50 %	
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2017	
Κλάδοι της οικονομίας	Παραγωγή κινηματογραφικών ταινιών, βίντεο και τηλεοπτικών προγραμμάτων, ηχογραφήσεις και μουσικές εκδόσεις	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	CNC 12 rue de Lubek 75116 Paris FRANCE	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	2.5.2013	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.34462 (12/NN)	
Κράτος μέλος	Λετονία	
Περιφέρεια	—	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Programma "Kultūra"	
Νομική βάση	<p>Law 'On Protection of Cultural Monuments'; Dom Cathedral Monastery and Ensemble Law;</p> <p>Law 'On the International Significance of Holy Sites in Aglona'; Rīga Historic Centre Preservation and Protection Law; Museums Law; Occupation Museum Law; Law of the state culture capital foundation; Cab. Regulation No 702 of 2.9.2008 "; Cab. Regulation No 477 of 25.5.2010; Cab. Regulation No 675 of 30.6.2009; Cab. Regulation No 91 of 26.1.2010; Cab. Regulation No 615 of 6.7.2010 Services; Cab. Regulation No 843 of 14.9.2010; EEA financial instrument programme 'Conservation and Renewal of the Cultural and Natural Heritage'; Cab. Decree No 347 of 16.5.2006; Cab. Regulation No 241 of 29.4.2003; Law on Self-governments; Law on the state budget; Cab. Regulation No 1185 of 28.12.2010; Cab. Regulation No 12 of 4.1.2011; Latvian National Library project implementation law; Law on cultural agencies; Law on libraries; Law on archives; Law on Latvian National Opera; Law on the state and local authorities' capital shares and capital companies; Law on Immovable property tax; Law on Enterprise income tax; European Economic Area financial instrument programme 'Conservation and Renewal of the Heritage of Culture and Nature'; Internal regulation of the MC No 6-4-2 as of 10.1.2012 'State budget grant calculation procedure for the state-established theatres'; Cab. Decree No 472 of 6.8.2008; Cab. Decree No 400 of 24.8.2011; Song and dance celebration law</p>	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—
Στόχος	Πολιτισμός, Διαφύλαξη της κληρονομιάς	
Είδος ενίσχυσης	Μείωση φορολογικού συντελεστή, Επιδότηση επιτοκίου, Εγγύηση, Αναβολή της πληρωμής φόρου, Άμεση επιδότηση, Μείωση της φορολογητέας βάσης, Δάνειο με ευνοϊκούς όρους	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: 1 116 LVL (σε εκατ.) Ετήσιος προϋπολογισμός: 223 LVL (σε εκατ.)	
Ένταση	100 % — Μέτρο που δεν συνιστά ενίσχυση	
Διάρκεια	μέχρι τις 30.4.2017	
Κλάδοι της οικονομίας	Δημιουργικές δραστηριότητες, τέχνες και διασκέδαση, Δραστηριότητες βιβλιοθηκών, αρχειοφυλακείων, μουσείων και λοιπές πολιτιστικές δραστηριότητες, Αθλητικές δραστηριότητες και δραστηριότητες διασκέδασης και ψυχαγωγίας	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	<p>Valsts Kultūrkapitāla fonds Vīlandes iela 3 Rīga, LV-1010 LATVIJA</p> <p>Kultūras ministrija Kr. Valdemāra iela 11a Rīga, LV-164 LATVIJA</p> <p>Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija Peldu iela 25 Rīga, LV-1494 LATVIJA</p>	

	Valsts Kultūras pieminekļu aizsardzības inspekcija Mazā Pils iela 19 Rīga, LV-1050 LATVIJA
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	24.1.2013	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.35913 (12/N)	
Κράτος μέλος	Σουηδία	
Περιφέρεια	Sverige	Μικτές περιφέρειες
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Amendment of the State aid to broadband scheme within the framework of the rural development program (modification of N 30/10 and SA.33221)	
Νομική βάση	Förordning (2007:481) om stöd för landsbygdsutvecklingsåtgärder	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: 1 228 SEK (σε εκατ.)	
Ένταση	—	
Διάρκεια	1.1.2010-31.12.2013	
Κλάδοι της οικονομίας	Τηλεπικοινωνίες	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Länsstyrelserna Sametinget Box 90 SE-981 22 Kiruna SVERIGE	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	8.4.2013	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36000 (12/N)	
Κράτος μέλος	Βέλγιο	
Περιφέρεια	Belgique-Belgie	Μη ενισχυόμενες περιοχές
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Uitbreiding van het toepassingsgebied van de beheersovereenkomst tussen de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Audiovisueel Fonds vzw 2011-2013 m.b.t. het Mediafonds naar financiële tussenkomsten voor crossmediale afgeleiden van televisiereeksen	
Νομική βάση	<ol style="list-style-type: none"> 1. decreet van 13 april 1999 houdende machtiging van de Vlaamse regering om toe te treden tot en om mee te werken aan de oprichting van de vereniging zonder winstgevend doel Vlaams Audiovisueel Fonds; 2. decreet van 27 maart 2009 betreffende radio-omroep en televisie; 3. beheersovereenkomst tussen de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Audiovisueel Fonds vzw 2011-2013 m.b.t. het Mediafonds; 4. addendum aan de beheersovereenkomst tussen de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Audiovisueel Fonds vzw 2011-2013 m.b.t. het Mediafonds. 	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—
Στόχος	Πολιτισμός	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: 12 EUR (σε εκατ.) Ετήσιος προϋπολογισμός: 4 EUR (σε εκατ.)	
Ένταση	100 %	
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2013	
Κλάδοι της οικονομίας	Δραστηριότητες συνοδευτικές της παραγωγής κινηματογραφικών ταινιών, βίντεο και τηλεοπτικών προγραμμάτων	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Vlaams Audiovisueel Fonds Bisschoffsheimlaan 38 1000 Brussel BELGIË	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.6919 — KKR/Bregal Fund/Avenia/Cognita)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2013/C 151/07)

Στις 17 Μαΐου 2013, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβίβασιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
 - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32013M6919. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.
-

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Μαΐου 2013

για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών του Διοικητικού Συμβουλίου του
Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων

(2013/C 151/08)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1922/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, περί ιδρύσεως Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.1922/2006 προβλέπει, μεταξύ άλλων, ότι το Συμβούλιο θα πρέπει να διορίσει 18 μέλη, καθώς και τους αναπληρωτές τους, στο Διοικητικό Συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων, για μια περίοδο τριών ετών.

(2) Δεκαοκτώ κράτη μέλη (Βουλγαρία, Δανία, Εσθονία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Αυστρία, Πολωνία, Ρουμανία, Σλοβακία, Φινλανδία και Ηνωμένο Βασίλειο) οφείλουν να υποβάλλουν υποψηφιότητες για τα τακτικά και αναπληρωματικά μέλη, για την περίοδο από 1ης Ιουνίου 2013 έως 31 Μαΐου 2016.

(3) Οι κυβερνήσεις όλων αυτών των κρατών μελών υπέβαλαν στο Συμβούλιο καταλόγους υποψηφίων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Διορίζονται, ως τακτικά και αναπληρωματικά μέλη, του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων, για την περίοδο από 1ης Ιουνίου 2013 έως 31 Μαΐου 2016, οι κάτωθι:

ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ

Χώρα	Τακτικά μέλη	Αναπληρωματικά μέλη
Βουλγαρία	κα Irina IVANOVA	κα Ginka MASHOVA
Δανία	Ms Kira APPEL	Mr Søren FELDBÆK WINTER
Εσθονία	κα Käthlin SANDER	κα Helena PALL
Ιρλανδία	Mr Søren FELDBÆK WINTER	Mr Patrick O'LEARY
Ελλάδα	κα Φωτεινή ΖΥΤΟΥΡΗ	κα Μαρία ΕΥΘΥΜΙΟΥ
Ιταλία	κα Patrizia DE ROSE	
Κύπρος	κα Καλλιόπη ΑΓΑΠΙΟΥ-ΙΩΣΗΦΙΔΟΥ	κ. Δημήτρης ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ
Λετονία	κα Diāna JAKAITE	κα Agnese GAILE

⁽¹⁾ ΕΕ L 403, 30.12.2006, σ. 9.

Χώρα	Τακτικά μέλη	Αναπληρωματικά μέλη
Λιθουανία	κα Vanda JURŠĖNIENĖ	κα Dalia LEINARTĖ
Λουξεμβούργο	κα Maryse FISCH	κα Isabelle SCHROEDER
Μάλτα	κα Romina BARTOLO	κα Therese SPITERI
Κάτω Χώρες	κα Carlien SCHEELE	κα Jantina WALRAVEN
Αυστρία	κα Vera JAUK	κ. Dietmar HILLBRAND
Πολωνία	κα Monika KSIENIEWICZ	κα Aleksandra DUDA
Ρουμανία	κα Andra Cristina CROITORU	κα Daniela COZMA
Σλοβακία	κα Oľga PIETRUCHOVÁ	κ. Andrej KURUC
Φινλανδία	κα Tarja HEINILÄ-HANNIKAINEN	κα Riitta MARTIKAINEN
Ηνωμένο Βασίλειο	κ. Charles RAMSDEN	κ. Paul HOWARTH

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 29 Μαΐου 2013.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
R. BRUTON

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

29 Μαΐου 2013

(2013/C 151/09)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,2952	AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,3447
JPY	ιαπωνικό γιεν	130,90	CAD	δολάριο Καναδά	1,3434
DKK	δανική κορόνα	7,4539	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	10,0557
GBP	λίρα στερλίνα	0,85695	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,5912
SEK	σουηδική κορόνα	8,6082	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,6404
CHF	ελβετικό φράγκο	1,2480	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 466,93
ISK	ισλανδική κορόνα		ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	12,6714
NOK	νορβηγική κορόνα	7,6000	CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	7,9384
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	HRK	κροατική κούνα	7,5635
CZK	τσεχική κορόνα	25,899	IDR	ρουπία Ινδονησίας	12 695,06
HUF	ουγγρικό φιορίνι	288,03	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	3,9873
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	PHP	πέσο Φιλιππινών	54,946
LVL	λετονικό λατς	0,7013	RUB	ρωσικό ρούβλι	40,8379
PLN	πολωνικό ζλότι	4,2250	THB	ταϊλανδικό μπατ	39,089
RON	ρουμανικό λέου	4,3460	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	2,6866
TRY	τουρκική λίρα	2,4129	MXN	πέσο Μεξικού	16,3671
			INR	ινδική ρουπία	72,7580

(1) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου, της 5ης Μαΐου 2009, περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών, της μεταφοράς, της μεσιτείας και της διαμετακόμισης ειδών διπλής χρήσης ⁽¹⁾ — Πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τα παραρτήματα ΙΙβ έως ΙΙ.στ

(2013/C 151/10)

Τα παραρτήματα ΙΙ.β έως ΙΙ.στ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009, όπως τροποποιήθηκαν από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1232/2011, προβλέπουν ότι κάθε εξαγωγέας που χρησιμοποιεί μια γενική άδεια εξαγωγών της ΕΕ (EUGEA) πρέπει να κοινοποιεί στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος σχετικά με την πρώτη χρήση της άδειας το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής ή, εναλλακτικά, και σύμφωνα με μια απαίτηση από τη σχετική αρμόδια αρχή, πριν από την πρώτη χρήση της εν λόγω άδειας. Τα παραρτήματα ΙΙ.β έως ΙΙ.στ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009, ορίζουν, επίσης, ότι τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τον μηχανισμό κοινοποίησης που επέλεξαν για την πρώτη χρήση των γενικών αδειών εξαγωγής ΕΕ002 έως ΕΕ006. Επιπλέον, τα παραρτήματα ΙΙ.β της ΙΙ.στ προβλέπουν τη δυνατότητα για τα κράτη μέλη να επιβάλλουν άλλες απαιτήσεις, όπως την καταχώριση εξαγωγέων και τις απαιτήσεις αναφοράς. Η Επιτροπή δημοσιεύει τις πληροφορίες που της διαβιβάζονται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΟΥ ΕΠΙΒΑΛΛΕΑΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΓΕΝΙΚΩΝ ΑΔΕΙΩΝ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ αριθ. ΕΕ004, ΕΕ002, ΕΕ003, ΕΕ005 ΚΑΙ ΕΕ006

Οι «Προϋποθέσεις και οι απαιτήσεις για τη χρήση» των γενικών αδειών εξαγωγής της ΕΕ αριθ. ΕΕ002 έως ΕΕ006 απαιτούν από την Επιτροπή να δημοσιεύει τα μέτρα που έχουν επιλεγεί από τα κράτη μέλη σχετικά με τον μηχανισμό κοινοποίησης για την πρώτη χρήση αυτών των αδειών. Ο πίνακας που ακολουθεί παρέχει μια επισκόπηση των μέτρων που ελήφθησαν από τα κράτη μέλη και που έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή. Τα αναλυτικά μέτρα, όπως έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή, καθορίζονται αμέσως κατωτέρω.

Κράτος Μέλος	Μηχανισμός για την κοινοποίηση της πρώτης χρήσης των γενικών αδειών εξαγωγής της ΕΕ αριθ. ΕΕ002, ΕΕ003, ΕΕ004, ΕΕ005 και ΕΕ006
ΒΕΛΓΙΟ	πριν από την πρώτη χρήση της άδειας
ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής
ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής
ΔΑΝΙΑ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής
ΓΕΡΜΑΝΙΑ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής
ΕΣΘΟΝΙΑ	πριν από την πρώτη χρήση της άδειας
ΙΡΛΑΝΔΙΑ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής
ΕΛΛΑΔΑ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής
ΙΣΠΑΝΙΑ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής
ΓΑΛΛΙΑ	πριν από την πρώτη χρήση της άδειας
ΙΤΑΛΙΑ	πριν από την πρώτη χρήση της άδειας
ΚΥΠΡΟΣ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής

⁽¹⁾ ΕΕ L 134 της 29.5.2009, σ. 1.

Κράτος Μέλος	Μηχανισμός για την κοινοποίηση της πρώτης χρήσης των γενικών αδειών εξαγωγής της ΕΕ αριθ. ΕΕ002, ΕΕ003, ΕΕ004, ΕΕ005 και ΕΕ006
ΛΕΤΟΝΙΑ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής
ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ	πριν από την πρώτη χρήση της άδειας
ΟΥΓΓΑΡΙΑ	πριν από την πρώτη χρήση της άδειας
ΜΑΛΤΑ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής
ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ	πριν από την πρώτη χρήση της άδειας
ΑΥΣΤΡΙΑ	πριν από την πρώτη χρήση της άδειας
ΠΟΛΩΝΙΑ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής
ΠΟΡΤΟΓΑΛΛΙΑ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής
ΡΟΥΜΑΝΙΑ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής
ΣΛΟΒΕΝΙΑ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής
ΣΛΟΒΑΚΙΑ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής
ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής
ΣΟΥΗΔΙΑ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής
ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ	το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής

1.1. Βέλγιο

Η πρώτη χρήση των γενικών αδειών εξαγωγής της ΕΕ εξαρτάται από την εκ των προτέρων καταχώριση και την κοινοποίηση που θα πρέπει να πραγματοποιείται μέσω ειδικού εντύπου το οποίο διατίθεται στον δικτυακό τόπο της αρμόδιας αρχής αδειοδότησης:

— Περιφέρεια της Φλάνδρας: <http://www.vlaanderen.be/csg>

— Περιφέρεια Βαλλωνίας: http://economie.wallonie.be/Licences_armes/2U/Types_licences.html

— Περιφέρεια της πρωτεύουσας των Βρυξελλών: (υπό κατασκευή)

Σύμφωνα με την εθνική διοικητική πρακτική, η καταχώριση πραγματοποιείται πριν από την πρώτη χρήση των EUGEA.

Επιπλέον, οι εξαγωγείς θα πρέπει να παρέχουν στις αρχές αδειοδότησης σε ετήσια βάση πληροφορίες που σχετίζονται με τα εξαγόμενα είδη διπλής χρήσης, τις ποσότητες, τα στοιχεία του εξαγωγέα/τελικού χρήστη και την τελική χρήση. Αυτό μπορεί να λάβει τη μορφή έκθεσης.

Με την επιπρόσθετη δέσμευση τήρησης αρχείων (τουλάχιστον για 3 χρόνια) απαιτείται η αποθήκευση των εμπορικών εγγράφων που σχετίζονται με τις εξαγωγές στο πλαίσιο των EUGEA (δηλαδή τιμολόγια, δηλωτικά, κ.λπ.).

1.2. Βουλγαρία

Ο μηχανισμός κοινοποίησης για όλες τις γενικές άδειες εξαγωγής της ΕΕ απορρέει άμεσα από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1232/2011 και απαιτεί από τους εξαγωγείς να αποστείλουν κοινοποίηση εντός 30 ημερών μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.

1.3. Τσεχική Δημοκρατία

Η πρώτη χρήση των γενικών αδειών εξαγωγής της ΕΕ προϋποθέτει την καταχώριση από το υπουργείο Βιομηχανίας και Εμπορίου δυνάμει του νόμου αριθ. 594/2004 Συλλ. τμήμα 6. Ο εξαγωγέας υποχρεούται να επισημάνει τον αριθμό της αντίστοιχης EUGEA. Το Υπουργείο επιβεβαιώνει την καταχώριση του εξαγωγέα εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της γραπτής υποβολής.

Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1232/2011, ο εξαγωγέας οφείλει επίσης να κοινοποιήσει την πρώτη εξαγωγή το αργότερο εντός 30 ημερών μετά την ημερομηνία κατά την οποία πραγματοποιήθηκε η εξαγωγή.

Επιπλέον, ο εξαγωγέας υποβάλλει έκθεση, μετά από αίτηση του Υπουργείου, σχετικά με τις εξαγωγές που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με EUGEA.

1.4. Δανία

Ο μηχανισμός κοινοποίησης για όλες τις γενικές άδειες εξαγωγής της ΕΕ απορρέει άμεσα από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1232/2011 και απαιτεί από τους εξαγωγείς να αποστείλουν κοινοποίηση εντός 30 ημερών μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.

1.5. Γερμανία

Η Γερμανία εφαρμόζει σε όλες τις γενικές άδειες εξαγωγής της ΕΕ τον μηχανισμό κοινοποίησης, ο οποίος επιτρέπει στους εξαγωγείς να κοινοποιούν την πρώτη χρήση της αντίστοιχης EUGEA στο Ομοσπονδιακό Γραφείο Οικονομικών και Ελέγχου Εξαγωγών, το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.

Για να υποβάλουν την κοινοποίηση, οι εξαγωγείς πρέπει να εγγραφούν διά της ηλεκτρονικής οδού. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στο δικτυακό τόπο http://www.ausfuhrkontrolle.info/ausfuhrkontrolle/de/antragstellung/agg_antragstellung/index.html

Επιπλέον οι εξαγωγείς οφείλουν να αναφέρουν τις εξαγωγικές συναλλαγές που έχουν πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο των EUGEA κάθε εξάμηνο. Ο εξαγωγέας θα πρέπει να παρέχει, σε ηλεκτρονική μορφή, πληροφορίες σχετικά με τα εξαγόμενα είδη, την αξία, τα στοιχεία του εξαγωγέα και του παραλήπτη.

1.6. Εσθονία

Σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 4 του εσθονικού νόμου περί στρατηγικών εμπορευμάτων, η καταχώριση και η κοινοποίηση στην επιτροπή στρατηγικών εμπορευμάτων, ως αρμόδια αρχή, απαιτείται πριν από την πρώτη χρήση των γενικών αδειών εξαγωγής της ΕΕ.

Το άρθρο 29 παράγραφος 2 εξηγεί τη διαδικασία της αίτησης για καταχώριση των χρηστών EUGEA και ορίζει χρονοδιάγραμμα δέκα εργάσιμων ημερών ως την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης και όλων τα απαιτούμενων εγγράφων. Ο αιτών ενημερώνεται εγγράφως για την καταχώριση ως χρήστης EUGEA και για τα σχετικά δεδομένα που καταγράφονται σε βάση δεδομένων. (Άρθρο 30 παράγραφος 1).

Το άρθρο 35 παράγραφος 2 ορίζει ότι οι καταχωρισμένοι χρήστες EUGEA οφείλουν να υποβάλουν στην επιτροπή στρατηγικών εμπορευμάτων γραπτή έκθεση δύο φορές ετησίως σχετικά με τις δραστηριότητές τους. Η έκθεση συντάσσεται για κάθε προηγούμενο εξάμηνο από τις 30 Ιουνίου και από τις 31 Δεκεμβρίου και υποβάλλεται εντός 30 ημερολογιακών ημερών από τη λήξη της περιόδου αναφοράς.

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 1 ο καταχωρισμένος χρήστης EUGEA οφείλει να τηρεί αρχείο και να διαφυλάσσει τα έγγραφα σχετικά με την περιγραφή των εμπορευμάτων· τον όγκο και την αξία των εμπορευμάτων· τις ημερομηνίες της μεταφοράς αγαθών· τα ονοματεπώνυμα και τις διευθύνσεις των συμβαλλόμενων μερών· την τελική χρήση και τον τελικό χρήστη. Τα αρχεία πρέπει να διατηρούνται τουλάχιστον επί δέκα έτη από την 1η Ιανουαρίου του έτους που ακολουθεί την εκπόνηση του εγγράφου.

1.7. Ιρλανδία

Κάθε εξαγωγέας που είναι εγκατεστημένος στην Ιρλανδία και που χρησιμοποιεί τις γενικές άδειες εξαγωγής της ΕΕ υποχρεούται να κοινοποιεί στο τμήμα χορήγησης αδειών εξαγωγής της Ιρλανδίας την πρώτη χρήση της άδειας το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.

1.8. Ελλάδα

Ο μηχανισμός κοινοποίησης για όλες τις γενικές άδειες εξαγωγής της ΕΕ απορρέει άμεσα από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1232/2011 και απαιτεί από τους εξαγωγείς να αποστέλλουν κοινοποίηση εντός 30 ημερών μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.

1.9. Ισπανία

Ο μηχανισμός κοινοποίησης για όλες τις γενικές άδειες εξαγωγής της ΕΕ απορρέει άμεσα από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1232/2011 και απαιτεί από τους εξαγωγείς να αποστέλλουν κοινοποίηση εντός 30 ημερών μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.

1.10. Γαλλία

Σύμφωνα με την εθνική διοικητική πρακτική, η πρώτη χρήση των γενικών αδειών εξαγωγής της ΕΕ προϋποθέτει την εκ των προτέρων καταχώριση και την κοινοποίηση που θα πρέπει να πραγματοποιείται με ειδικό έντυπο που διατίθεται στον δικτυακό τόπο της αρμόδιας αρχής αδειοδότησης (<http://www.dgcis.redressement-productif.gouv.fr/biens-double-usage/telechargements>).

1.11. Ιταλία

Το υπουργικό διάταγμα παροχής πληροφοριών αριθ. PCI/79931 δηλώνει ότι οι ιταλοί εξαγωγείς πρέπει να κοινοποιούν την πρόθεσή τους να χρησιμοποιούν γενικές άδειες εξαγωγής της ΕΕ εντός 30 ημερών πριν από την πρώτη χρήση.

Επιπλέον οι εξαγωγείς οφείλουν να δηλώνουν τις εξαγωγικές συναλλαγές που έχουν πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο EUGEA κάθε εξάμηνο.

Πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες κοινοποίησης διατίθενται στον δικτυακό τόπο του Υπουργείου Οικονομικής Ανάπτυξης:

http://www.mise.gov.it/index.php?option=com_content&view=article&viewType=0&idarea1=564&idarea2=700&idarea3=0&andor=AND§ionid=2,12&andorcat=AND&idmenu=1406&partebassaType=0&MvediT=1&showMenu=1&showCat=1&id=2022475&idarea4=0&idareaCalendario1=0&showArchiveNewsBotton=0&directionidUser

1.12. Κύπρος

Ο μηχανισμός κοινοποίησης για όλες τις γενικές άδειες εξαγωγής της ΕΕ απορρέει άμεσα από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1232/2011 και απαιτεί από τους εξαγωγείς να αποστέλλουν κοινοποίηση εντός 30 ημερών μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.

1.13. Λετονία

Ο μηχανισμός κοινοποίησης για όλες τις γενικές άδειες εξαγωγής της ΕΕ απορρέει άμεσα από τον κανονισμό (ΕΕ) 1232/2011 και απαιτεί από τους εξαγωγείς να αποστέλλουν κοινοποίηση εντός 30 ημερών μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.

1.14. Λιθουανία

Σύμφωνα με το άρθρο 57 των κανόνων αδειοδότησης για την εξαγωγή, την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση, τη μεσιτεία και τις ενδοκοινοτικές μεταβιβάσεις στρατηγικών εμπορευμάτων που εγκρίθηκε με το ψήφισμα της κυβέρνησης αριθ. 617, της 29ης Μαΐου 2012, οι εξαγωγείς κοινοποιούν στο Υπουργείο Οικονομίας την πρόθεση να χρησιμοποιήσουν γενικές άδειες εξαγωγής της ΕΕ τουλάχιστον 10 εργάσιμες ημέρες πριν από την πρώτη χρήση της άδειας.

1.15. Λουξεμβούργο

Σύμφωνα με την εθνική διοικητική πρακτική, η πρώτη χρήση μιας γενικής άδειας εξαγωγής της ΕΕ προϋποθέτει την εκ των προτέρων κοινοποίηση, η οποία θα πρέπει να πραγματοποιείται μέσω ειδικού εντύπου, το οποίο διατίθεται στον δικτυακό τόπο της αρμόδιας αρχής αδειοδότησης:

http://www.eco.public.lu/attributions/dg5/d_commerce_exterieur/office_licences/import_export/controle_export/2usage/2usage_licences/index.html

ή

<http://www.guichet.lu/biens-DU>

Επιπλέον, ο εξαγωγέας οφείλει να τηρεί αρχεία για τις εξαγωγές στο πλαίσιο των EUGEA [τα αρχεία θα πρέπει να περιλαμβάνουν ιδίως όλα τα εμπορικά έγγραφα και τα έγγραφα αποστολής εμπορευμάτων που συνδέονται με τις εξαγωγές, συμπεριλαμβανομένων λεπτομερών πληροφοριών σχετικά με τα εξαγόμενα είδη διπλής χρήσης (ποσότητες, αξία, περιγραφή κ.λπ.), την ημερομηνία των εξαγωγών, τα στοιχεία του εξαγωγέα, του τελικού χρήστη και της τελικής χρήσης] για περίοδο 10 ετών. Τα αρχεία πρέπει να προσκομίζονται κατόπιν αιτήματος της αρχής αδειοδότησης.

1.16. Ουγγαρία

Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κυβερνητικού διατάγματος αριθ. 13/2011 (ii. 22.) για την άδεια εξωτερικού εμπορίου ειδών διπλής χρήσης, όπως τροποποιήθηκε, η Ουγγαρία, προβλέπει απαίτηση εκ των προτέρων καταχώρισης για την πρώτη χρήση του γενικών αδειών εξαγωγής της ΕΕ.

Η εκ των προτέρων καταχώριση πριν από την πρώτη χρήση μιας γενικής άδειας εξαγωγής της ΕΕ είναι η μέθοδος που επελέγη για την εκπλήρωση των καθηκόντων κοινοποίησης ταυτόχρονα.

Επιπλέον, το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κυβερνητικού διατάγματος αριθ. 13/2011 (ii. 22.) για την άδεια εξωτερικού εμπορίου ειδών διπλής χρήσης, όπως τροποποιήθηκε, προβλέπει την απαίτηση υποβολής εκθέσεων ανά εξάμηνο για την πραγματική χρήση των EUGEA.

1.17. Μάλτα

Ο μηχανισμός κοινοποίησης για όλες τις γενικές άδειες εξαγωγής της ΕΕ απορρέει άμεσα από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1232/2011 και απαιτεί από τους εξαγωγείς να αποστέλλουν κοινοποίηση εντός 30 ημερών μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.

1.18. Κάτω Χώρες

Σύμφωνα με το άρθρο 5.α του εκτελεστικού κανονισμού για τα στρατηγικά εμπορεύματα (Uitvoeringsregeling strategische goederen), οι εξαγωγείς έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσουν γενικές άδειες εξαγωγής της ΕΕ μόνο ύστερα από μια εκ των προτέρων καταχώριση το αργότερο δύο εβδομάδες πριν από την πρώτη χρήση.

1.19. Αυστρία

Σύμφωνα με το άρθρο 59 παράγραφος 5 του νόμου περί εξωτερικού εμπορίου του 2011, Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας της Αυστρίας, μέρος I, αριθ.26, η πρόθεση για τη χρήση μιας γενικής άδειας εξαγωγής της ΕΕ πρέπει να κοινοποιείται στον υπουργό Οικονομίας, Οικονομίας και Νεότητας, πριν από την πρώτη χρήση της γενικής άδειας εξαγωγής της ΕΕ για τον σκοπό της καταχώρισης. Η κοινοποίηση πρέπει να αναφέρει ποια(-ες) γενική(-ές) άδεια(-ες) εξαγωγής της ΕΕ θα χρησιμοποιηθεί(-θούν).

Σύμφωνα με το άρθρο 59 παράγραφος 1 του προαναφερθέντος νόμου, οι EUGEA μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο από καταχωρισμένα στο μητρώο πρόσωπα ή οντότητες. Σύμφωνα με το άρθρο 59 παράγραφος 6, ο εξαγωγέας πρέπει να προστεθεί στο μητρώο εντός δέκα εργάσιμων ημερών και πρέπει να ενημερωθεί σχετικά με την καταχώριση. Επιπλέον, το άρθρο 16 παράγραφος 2 του πρώτου διατάγματος εξωτερικού εμπορίου του 2011, Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας της Αυστρίας μέρος II, αριθ. 343, ορίζει τις λεπτομερείς απαιτήσεις για το περιεχόμενο της καταχώρισης.

Το άρθρο 16 παράγραφος 3 του προαναφερθέντος διατάγματος ορίζει ότι όλα τα καταχωρισμένα στο μητρώο πρόσωπα και οντότητες οφείλουν να δηλώσουν συγκεντρωτικά στοιχεία σχετικά με τις συναλλαγές τους έως την 1η Μαρτίου κάθε έτους για το προηγούμενο ημερολογιακό έτος. Τα στοιχεία πρέπει να περιλαμβάνουν τα εμπορεύματα ή τις κατηγορίες εμπορευμάτων, συμπεριλαμβανομένων των κωδικών ΣΟ, τους παραλήπτες και τους γνωστούς τελικούς χρήστες, τα συνολικά ποσά και τις συνολικές τιμές. Τα στοιχεία αυτά θα πρέπει να παρέχονται για κάθε γενική άδεια εξαγωγής χωριστά.

1.20. Πολωνία

Σύμφωνα με τον νόμο της 29 Νοεμβρίου 2000 σχετικά με το εμπόριο αγαθών, τεχνολογιών και υπηρεσιών στρατηγικής σημασίας για την ασφάλεια του κράτους και τη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας, η Πολωνία απαιτεί από τους εξαγωγείς να κοινοποιούν την πρώτη χρήση της αντίστοιχης γενικής άδειας εξαγωγής της ΕΕ στην Υπηρεσία Οικονομικής Ασφάλειας, το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.

Απαιτείται καταχώριση, μέσω του δικτυακού τόπου του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας.

Η Πολωνία έχει επίσης καθιερώσει ετησίως απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων για τη χρήση των EUGEA.

1.21. Πορτογαλία

Ο μηχανισμός κοινοποίησης για όλες τις γενικές άδειες εξαγωγής της ΕΕ απορρέει άμεσα από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1232/2011 και απαιτεί από τους εξαγωγείς να αποστέλλουν κοινοποίηση εντός 30 ημερών μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.

1.22. Ρουμανία

Το άρθρο 13 του κυβερνητικού διατάγματος αριθ. 119/2010, όπως τροποποιήθηκε με το κυβερνητικό διάταγμα αριθ. 12/2012, αναφέρει ότι οι εξαγωγείς που χρησιμοποιούν γενικές άδειες εξαγωγής της ΕΕ είναι υποχρεωμένοι να εγγραφούν στην ANCEX (υπηρεσία για τους ελέγχους των εξαγωγών) πριν από την πρώτη χρησιμοποίηση αυτών των αδειών. Η ANCEX θα επιβεβαιώσει την καταχώριση εντός 10 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της.

Οι εξαγωγείς που χρησιμοποιούν EUGEA κοινοποιούν στην ANCEX όσον αφορά την πρώτη χρησιμοποίηση αυτών των αδειών, το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.

Επιπλέον, οι εξαγωγείς πρέπει να υποβάλλουν έκθεση σχετικά με τη χρήση EUGEA κάθε μήνα.

1.23. Σλοβενία

Ο μηχανισμός κοινοποίησης που επέλεξε η Σλοβενία για όλες τις γενικές άδειες εξαγωγής της ΕΕ είναι η κοινοποίηση εντός 30 ημερών μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής. Αυτό έχει οριστεί στην αλλαγή του διατάγματος σχετικά με τις διαδικασίες για τη χορήγηση αδειών και πιστοποιητικών και για την αρμοδιότητα της Επιτροπής για τον έλεγχο των εξαγωγών ειδών διπλής χρήσης (Επίσημη Εφημερίδα — ΟΓ RS αριθ. 42/12, άρθρο 7).

Απαιτείται υποβολή έκθεσης δύο φορές ετησίως.

1.24. Σλοβακία

Ο μηχανισμός κοινοποίησης για όλες τις γενικές άδειες εξαγωγής της ΕΕ απορρέει άμεσα από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1232/2011 και απαιτεί από τους εξαγωγείς να αποστέλλουν κοινοποίηση εντός 30 ημερών μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.

1.25. Φινλανδία

Σύμφωνα με την παράγραφο 3.α του νόμου αριθ. 562/1996 περί ειδών διπλής χρήσης (όπως τροποποιήθηκε), οι εξαγωγείς κοινοποιούν στο Υπουργείο Εξωτερικών Υποθέσεων τη χρήση μιας γενικής άδειας εξαγωγής της ΕΕ το αργότερο 30 εργάσιμες ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.

1.26. Σουηδία

Ο μηχανισμός κοινοποίησης για όλες τις γενικές άδειες εξαγωγής της ΕΕ απορρέει άμεσα από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1232/2011 και απαιτεί από τους εξαγωγείς να αποστέλλουν κοινοποίηση εντός 30 ημερών μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.

1.27. Ηνωμένο Βασίλειο

Ο μηχανισμός κοινοποίησης για όλες τις γενικές άδειες εξαγωγής της ΕΕ απορρέει άμεσα από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1232/2011 και απαιτεί από τους εξαγωγείς να αποστέλλουν κοινοποίηση εντός 30 ημερών μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.6692 — *Círculo/Telefónica/JV*)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/C 151/11)

1. Στις 22 Μαΐου 2013, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Telefónica Móvil SAU («TME», Ισπανία), η οποία ελέγχεται από την Telefónica SA («Telefónica», Ισπανία), και Círculo de Lectores SA (Círculo, Ισπανία), η οποία ελέγχεται από την Bertelsmann SE & Co. KGaA («Bertelsmann», Γερμανία) και την Planeta Corporation SRL («Planeta», Ισπανία), αποκτούν κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων κοινό έλεγχο επί της Yadicán Plus SLU («Yadicán», Ισπανία) με αγορά μετοχών. Η Yadicán ανήκει επί του παρόντος εξ ολοκλήρου στην Círculo.
2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:
 - Η TME δραστηριοποιείται στον χώρο της παροχής υπηρεσιών πληροφορικής·
 - Η Telefónica αποτελεί ολοκληρωμένο φορέα του τομέα των τηλεπικοινωνιών και παρέχει λύσεις στον τομέα της επικοινωνίας, της πληροφόρησης και της ψυχαγωγίας στην Ευρώπη και τη Λατινική Αμερική·
 - Η Círculo αποτελεί αυτόνομη κοινή επιχείρηση 50/50 μεταξύ Bertelsmann και Planeta της οποίας η κύρια επιχειρηματική δραστηριότητα είναι η λειτουργία μιας ισπανόγλωσσας λέσχης βιβλίου η οποία πωλεί βιβλία και ηλεκτρονικά βιβλία, και, σε μικρότερο βαθμό, άλλα προϊόντα πολυμέσων (όπως CD, παιχνίδια και DVD) στα μέλη της·
 - Η Bertelsmann είναι διεθνής επιχείρηση του τομέα των μέσων ενημέρωσης που δραστηριοποιείται στην τηλεόραση, στις εκδόσεις βιβλίων, στις εκδόσεις περιοδικών, στη διαχείριση μουσικών δικαιωμάτων και στον τομέα των υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης σε περισσότερες από 50 χώρες·
 - Η Planeta δραστηριοποιείται στους τομείς των μέσων μαζικής ενημέρωσης, των δημοσιεύσεων και του διαδικτύου·
 - Η Yadicán δραστηριοποιείται στην εμπορία ισπανόγλωσσων ηλεκτρονικών βιβλίων μέσω διαδικτύου στην Ισπανία.
3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.
4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32 («Ανακοίνωση σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία»).

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.6692 — Circulo/Telefónica/JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.6904 — Yamaha/KYB/KYB Motorcycle Suspension JV)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/C 151/12)

1. Στις 24 Μαΐου 2013, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Yamaha Motor Co., Ltd («Yamaha», Ιαπωνία) και Kayaba Industry Co., Ltd («KYB», Ιαπωνία), αποκτούν κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων κοινό έλεγχο της KYB Motorcycle Suspension Co., Ltd («JV», Ιαπωνία), με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Yamaha: παραγωγή και προμήθεια μοτοσυκλετών, σκούτερ, ηλεκτρικών ποδηλάτων, πλοίων, ιστιοφόρων πλοίων, ατομικών σκαφών, δεξαμενών, χρηστικών πλοίων, αλιευτικών πλοίων, εξωλέμβιων κινητήρων, οχημάτων παντός εδάφους 4x4, οχημάτων side by side, κινητήρων για αγωνιστικά αυτοκινητάκια, οχημάτων γκολφ, πολυχρηστικών κινητήρων, γεννητριών, αντλιών νερού, μηχανών χιονοκίνησης, μικρών εκχιονιστήρων, κινητήρων αυτοκινήτων, εφαρμοστών επιφανειών, έξυπνων μηχανών, βιομηχανικής χρήσεως μη επανδρωμένων ελικοπτέρων, μονάδων ηλεκτρικής ενέργειας για αναπηρικές καρέκλες και κρανών·
- για την KYB: παραγωγή και προμήθεια συστημάτων ενεργού ανάρτησης για διάφορες εφαρμογές, όπως οχήματα με κινητήρα, μοτοσυκλέτες και αμαξοστοιχίες, καθώς και υδραυλικού εξοπλισμού για οχήματα με κινητήρα, αεροσκάφη και βιομηχανικές εφαρμογές.

3. Η KYB Motorcycle Suspension Co., Ltd θα δραστηριοποιηθεί στην παραγωγή και πώληση εξοπλισμού ανάρτησης για μοτοσυκλέτες (περιλαμβανομένων, σε πολύ μικρό βαθμό των οχημάτων παντός εδάφους και των μηχανών χιονοκίνησης), καθώς και διατάξεων, μερών και εξαρτημάτων για τέτοιο εξοπλισμό. Η JV θα δραστηριοποιηθεί κυρίως στην Ασία και αναμένεται να έχει πολύ περιορισμένες πωλήσεις στον ΕΟΧ.

4. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού συγκεντρώσεων σημειώνεται⁽²⁾ ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

5. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.6904 — Yamaha/KYB/KYB Motorcycle Suspension JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32 («Ανακοίνωση σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία»).

Τιμή συνδρομής 2013 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 420 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	910 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί), DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωση για τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

